



- 2.2 可逆电线配件
- (1) 在安装前请先完成线圈端子的接线。
- (2) 将可逆电线配件安装在主回路端子上。可逆电线配件有电源侧用和负载侧用两种，在连接时请不要混淆。
- (3) 使用 SZ－RW21、SZ－RW23、SZ－RW1J 的负载侧部件，若与热过载继电器同时使用时，使可逆电线配件扎带面向接触器正面，插入端子螺钉的左侧进行紧固；若不与热过载继电器同时使用时，则使可逆电线配件扎带背向接触器正面，插入端子螺钉的右侧进行紧固。（图 2）
- (4) 使用 EPRWW2 的负载侧部件，若与热过载继电器同时使用时，使可逆电线配件扎带面向接触器正面，进行紧固；若不与热过载继电器同时使用时，则使可逆电线配件扎带背向接触器正面，进行紧固。（图 3）
- (5) 使用 EPRWW3 的负载侧部件，若与热过载继电器同时使用时，将该部件弯曲面面向接触器正面，插入端子的下侧进行紧固；若不与热过载继电器同时使用时，则将其弯曲面背向接触器正面，插入端子的上侧进行紧固。（图 3）

- 2.2 Wiring module for Reversing (Fig.2)
- (1) Perform wiring to coil terminals before attaching wiring module.
- (2) Connect the kit to main circuit terminals. The kits are available for only the line or load sides. Be sure to wire carefully.
- (3) In case of using load side part of “SZ-RW21” “SZ-RW23” “SZ-ERW1J” with thermal overload relay, insert and connect this part to the **left** side of the terminal screw after turning tied band side to the direction of **front** side of the contactor. In case of without thermal overload relay, it is also available turning tied band side to the direction of **back** side of the contactor and connecting to the **right** side of the terminal screw. (Fig.2)
- (4) In case of using load side part of “SZ-EPRWW2” with thermal overload relay, the tied band side is made into the **front** side terminals. When not using it combining a thermal relay, use is possible, even if it makes the tied band side into a **back** side and wires. (Fig. 3)
- (5) In case of using load side part of “SZ-EPRWW3” with thermal overload, it is also available turning the bent side to the direction of **back** side of the contactor and connecting to the front side of the contactor. (Fig.3)

- 2.2 可逆导体キット
- (1) 取付ける前にコイル端子の配線を行ってください。
- (2) 主回路端子に取付けてください。電源側用と負荷側用がありますので、配線を間違わないようにしてください。
- (3) SZ－RW21、SZ－RW23、SZ－ERW1J の負荷側用をサーマルリレーに組合せて使用する場合は、束線バンド側を**手前**にして、端子ねじの**左側**に挿入し配線してください。サーマルリレーを組合せて使用しない場合は束線バンド側を**底面側**にしたり、端子ねじの**右側**に挿入しても使用可能です。（図 2）
- (4) EPRWW2 の負荷側用は、サーマルリレーと組合せて使用する場合は、束線バンド側を**手前**にして、配線してください。サーマルリレーを組合せて使用しない場合は束線バンド側を**底面側**にして、配線しても使用可能です。（図 3）
- (5) EPRWW3 の負荷側用は、サーマルリレーと組合せて使用する場合は、接続板の曲げの向きを上面側にして配線してください。サーマルリレーを組合せて使用しない場合は接続板の曲げの向きを底面側にして、配線しても使用可能です。（図 3）

3. 注意事项

- (1) 接线完成后，分别按下正向、反向接触器的可动部分，确认其能顺利动作。。
- (2) 为防止正向、反向接触器同时吸合，要组合辅助触头 1NC 或者辅助触头单元 (SZ-A□)，在控制回路中应有电气连锁。（图 4）
- (3) 在快速切换の場合，为防止短路事故的发生，应使用延时继电器，确保切换时间大于 15ms。

3. Notes

- (1) After connection, push and release the movable parts(contact supports) of the forwarding and reversing contactors one turn at a time to see that they move smoothly.
- (2) To prevent simultaneous engagement of forward and reverse contactors, be sure to electrically interlock with each other. (Fig. 4)
- (3) In case of rapid switching use, please keep over 15ms interval by using delay relay and so on for prevention of short circuit accident.

3. 注意事項

- (1) 取付け後、左右の電磁接触器の可動部を前面から片方ずつ押してスムーズに動くことを確認してください。
- (2) 左右の電磁接触器が同時投入しないよう、補助接点 1NC 又は補助接点ユニット (SZ-A□) を組合せて、制御回路に電氣的インターロックをとってください。（図 4）
- (3) 急速切換回路で使用する場合には、短絡事故を防止するために、遅延リレー等を組合せて、切換時間を 15ms 以上確保して下さい。

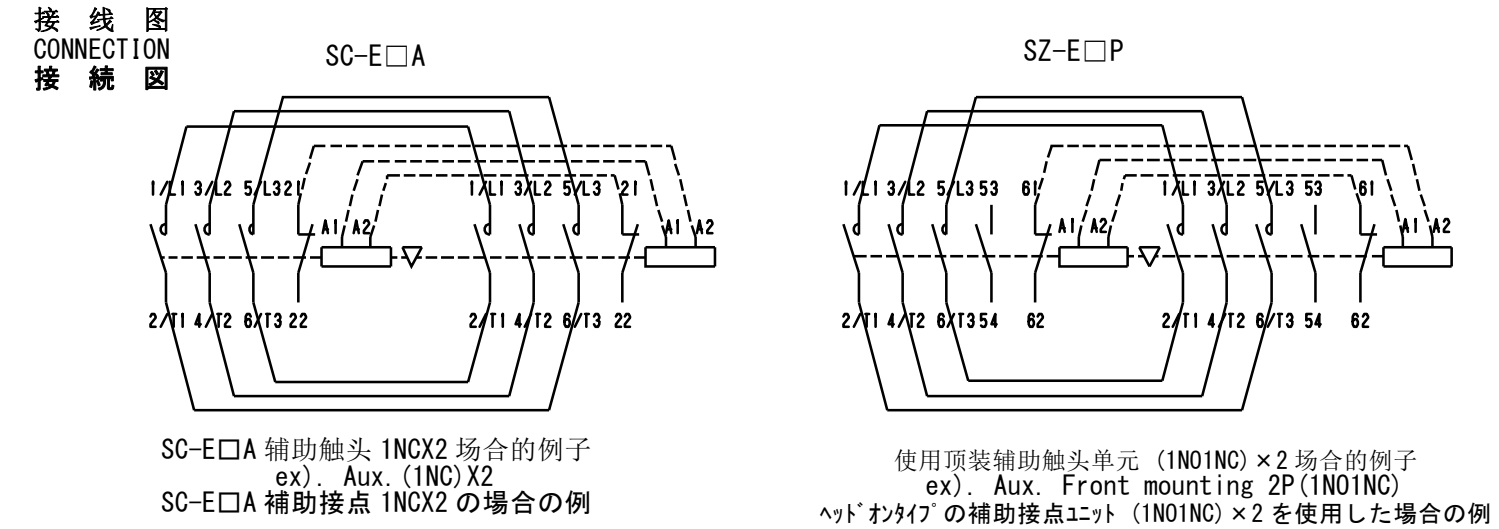
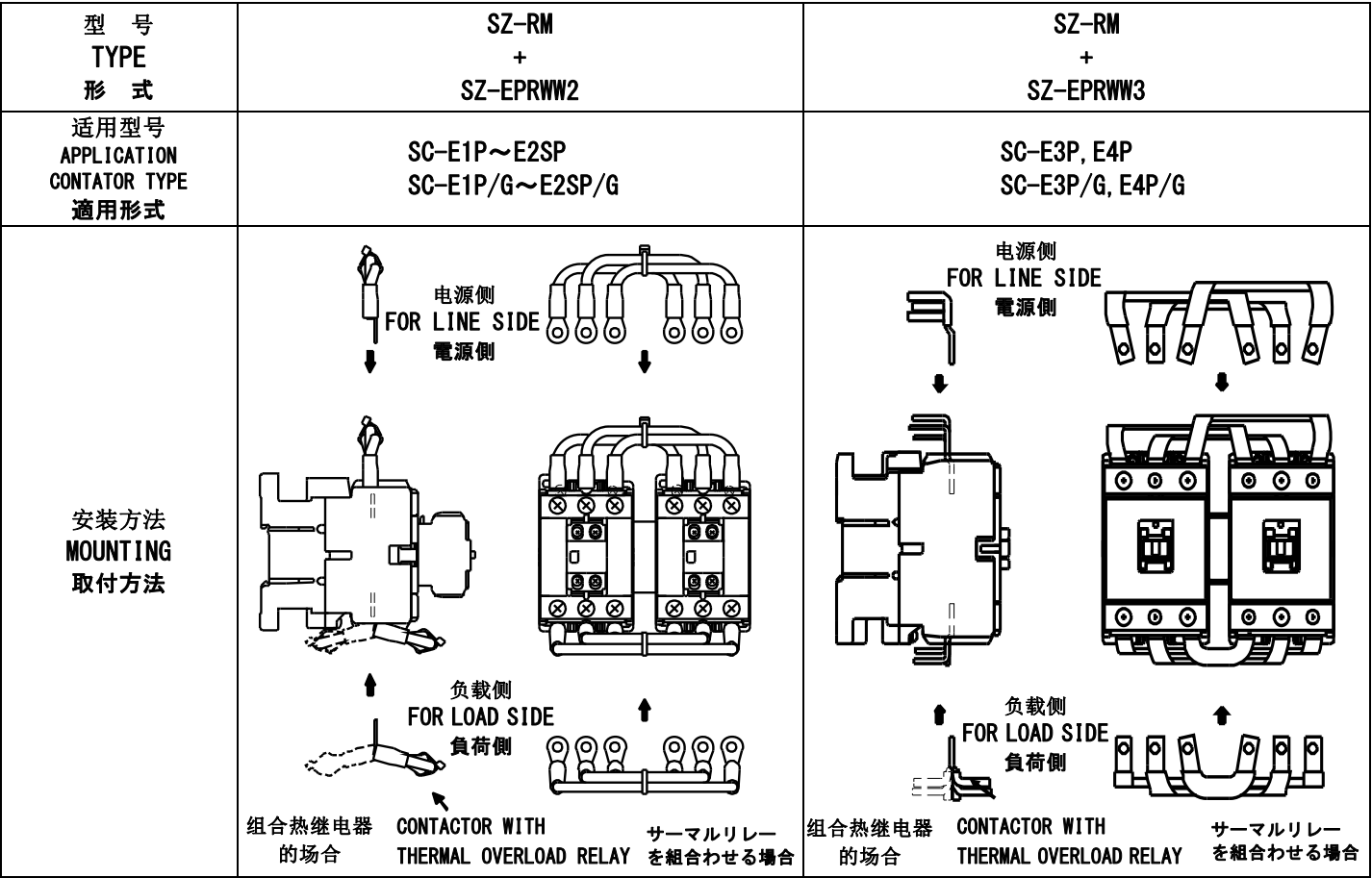
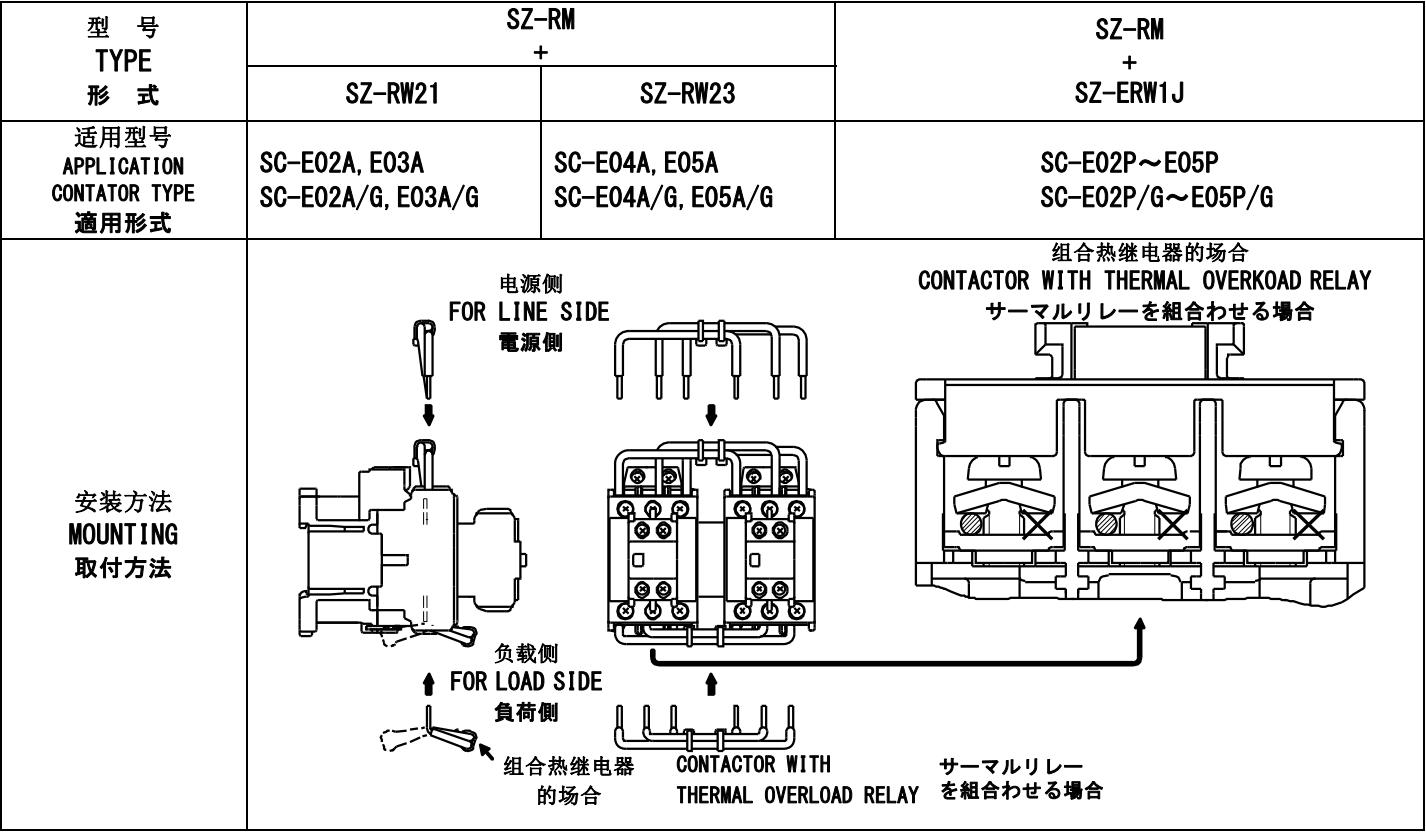


图 4 Fig.4 図 4



常熟富士电机有限公司

地址：中国江苏省常熟市虞山镇工业园区东山路 1 8 号  
电话：0512-52845642 52845643

Fuji Electric (Changshu) Co., Ltd.

No.18, Dongshan Road, Yushan Industrial Zone, Changshu City,  
Jiangsu Province, China  
Phone：0512-52845642 52845643